



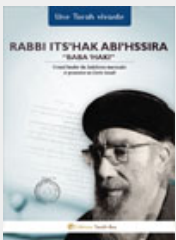
Traité Ketouvat

Michna 8 - Chapitre 5

הַמְשָׁרָה אֶת אִשְׁתּוֹ עַל יְדֵי שְׁלִישׁ, לֹא יִפְחַת לָהּ מִשְׁנֵי קָבִין חֲטִין,
אוּ מֵאַרְבָּעָה קָבִין שְׁעוּרִים. אָמַר רַבִּי יוֹסִי, לֹא פָסַק לָהּ שְׁעוּרִים
אֲלֹא רַבִּי יִשְׁמַעֵאל שֶׁהָיָה סָמוּךְ לְאָדוֹם. וְנוֹתֵן לָהּ חֲצִי קָב
קִטְנִית וְחֲצִי לֶג שָׁמֶן, וְקָב גְּרוֹגְרוֹת, אוּ מִנֵּה דְבִלָּה. וְאִם אֵין לוֹ,
פוֹסֵק לְעַמְתָּן פְּרוֹת מִמְּקוֹם אַחֵר. וְנוֹתֵן לָהּ מֵטָה, מִפָּץ,
וּמִחֲצָלָת. וְנוֹתֵן לָהּ כֶּפֶה לְרֵאשָׁה,
וְחֲגוּר לְמִתְנִיָּה, וּמִנְעָלִים מִמוּעֵד לְמוּעֵד, וְכֵלִים שֶׁל הַמְּשִׁים זֶז
מִשָּׁנָה לְשָׁנָה. וְאֵין נוֹתֵן לָהּ, לֹא חֲדָשִׁים בְּיָמֹת הַחֲמָה, וְלֹא
שְׁחָקִים בְּיָמֹת הַגְּשָׁמִים. אֲלֹא נוֹתֵן לָהּ כֵּלִים שֶׁל הַמְּשִׁים זֶז
בְּיָמֹת הַגְּשָׁמִים, וְהִיא מִתְכַּסֶּה בְּבִלְאוֹתֶיהָ בְּיָמֹת הַחֲמָה,
וְהַשְּׁחָקִים שְׁלָהּ:

Un individu qui donne à sa femme l'entretien par l'intermédiaire d'un tiers, ne lui donnera pas moins de deux kav (mesures) de froment par semaine, ou 4 kav d'orge. Rabbi Yossé dit : il est seulement question d'orge, d'après Rabbi Yichma'el, qui demeurait près de l'Idumée.

Le mari donnera aussi un demi-kav de légumes, un demi-log d'huile, un kav de fruits secs ou un Manah de figues en gâteau ; s'il n'a pas ces objets, il lui en donnera d'autres en proportion. Il lui donnera un couvre-chef, une ceinture, des souliers à chacune des 3 fêtes, et des vêtements de la valeur de 50 zouz par an. Il lui donnera ces vêtements dans chaque hiver, et elle aura ainsi des vêtements neufs pour les hivers, et des vieux pour les étés ; les vieux qui peuvent encore servir appartiendront à elle, ainsi que les chiffons.



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions